



[南舟] 南井寅彦氏 略歴

[Nanshu] Mr. Minai Torahiko - Biography

昭和元年 滋賀県に生る

Born in Shiga prefecture in the Showa era first year (1926).

22年 京都市網田象嵌製作所 [現(株)アマタジュアリー]に入社。同社象嵌技能者養成所に於て 象嵌師 武藤市氏 (京都府伝統工芸技術者) の指導を受く。又 象嵌デザインについては故小幡伯鳳氏の指導を受く。

In 1948, at the age of 22, he joined the Amita Damascene Factory in Kyoto (current Amita Damascene Co.). He was trained by the master Muto (武藤), a traditional craft expert, at Amita Damascene Craftsmen Training School. Later on, he learned the inlaying techniques from Mr. Obata Hakutori (小幡伯鳳).

40年 京都市金属工芸展に於て 市長賞を受く。

In 1966, at the age of 40, Minai receives the First Prize at Kyoto City Metal Craft Exhibition.

44年 招かれて渡米 テレビなどにて象嵌制作の実演を公開す。

In 1970, at the age of 44, Minai was invited to U.S. television to demonstrate the inlaying process.